

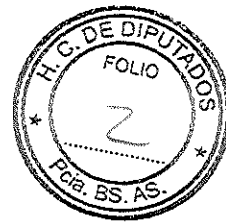
Provincia de Buenos Aires
Honorable Cámara de Diputados

Proyecto de Declaración

LA H. CÁMARA DE DIPUTADOS DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

DECLARA

Expresar su reconocimiento y homenaje a María Isabel Hoffmann, maestra argentina que enseñó el idioma español en las Islas Malvinas, entre febrero y abril de 1982, en el marco del Acuerdo de Comunicaciones de 1971 y como intérprete durante el conflicto bélico por la recuperación de la soberanía argentina sobre las islas.



Provincia de Buenos Aires
Honorable Cámara de Diputados

FUNDAMENTOS

María Isabel Hoffmann, es una de las maestras que viajó a las Islas Malvinas con el objetivo de enseñar el idioma español a los estudiantes isleños en la escuela secundaria local. Su tarea se cumplía en el contexto de las políticas de profundización y fortalecimiento de los lazos culturales y comunicacionales entre Argentina y las islas, una política exterior centrada en la diplomacia y basada en el espíritu de la Resolución 2065 de la Asamblea General de las Naciones Unidas enmarcada en el Acuerdo de Comunicaciones de 1971.

De esta manera, se concretó el envío de diez maestras y un maestro que impartieran el idioma español como herramienta para profundizar una mayor presencia argentina en las islas y el Atlántico Sur. Las maestras que viajaron al territorio austral fueron nexos humanos por excelencia, siendo claramente un puente diplomático y cultural.

La historia de María Isabel Hoffmann en las Islas Malvinas es de suma relevancia en la construcción de la Cuestión Malvinas. Su experiencia se inició en los primeros días de 1982, al ser convocada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la Nación, que junto al Ministerio de Educación, implementaban esta política pública en las islas desde 1973. Ya a fines del mes de febrero de 1982, viaja a Malvinas siendo la última maestra de la nómina de educadoras que se dirigió al territorio isleño a enseñar español y por lo tanto, convirtiéndose en la única maestra que vivenció no solo la recuperación militar de las Islas Malvinas sino el principio del conflicto bélico por la disputa soberana.

Su presencia en las islas la llevó a desplegar tareas como intérprete entre las tropas argentinas y los isleños, quienes acudían a ella como referencia en el proceso de comunicación ante el abrupto y traumático cambio de escenarios en las islas. Debemos mencionar que experimentó situaciones de extremo riesgo, como los bombardeos en la calle donde vivían los docentes; sin embargo participó de aquellas acciones que buscaban brindar protección y seguridad hacia los argentinos.

Su historia se conoce a partir de un proyecto de investigación en desarrollo en el marco del Laboratorio de Políticas Públicas hacia la Cuestión Malvinas,



Provincia de Buenos Aires
Honorable Cámara de Diputados

perteneciente a la Secretaría de Extensión de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad Nacional de La Plata, cuyo nombre es "Señorita Maestra. El rol de las maestras argentinas de español en las Islas Malvinas. 1974 - 1982".

Ante la conmemoración de un nuevo aniversario de la guerra de Malvinas, a 40 años de aquel 2 de abril que marcó la historia de nuestro país, queremos visibilizar y reconocer a aquellos actores que construyen la memoria y hacen a la Cuestión Malvinas. En este caso a María Isabel Hoffmann, la última maestra argentina de español en nuestras Islas Malvinas en 1982.

Es por ello que agradezco a mis pares la aprobación de la presente iniciativa.

DÉBORAH ABRINANO JIM
Diputada
Estado de Buenos Aires
H.C. Cámara de Diputados Pcia. Bs. As.